

## IV

(EÜ asutamislepingu, ELi lepingu ja Euratomi asutamislepingu kohaselt enne 1. detsembrist 2009 vastu võetud õigusaktid)

## NÕUKOGU OTSUS 2010/16/ÜVJP/JSK,

30. november 2009,

**Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu, mis käsitleb Euroopa Liidust pärinevate finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Ameerika Ühendriikidele terroristide rahastamise jälgimisprogrammi raames, Euroopa Liidu nimel allakirjutamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikleid 24 ja 38

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 27. juulil 2009 vastu otsuse anda eesistujariigile, keda abistab komisjon, volitus läbirääkimiste alustamiseks Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu üle, mis käsitleb Euroopa Liidust pärinevate finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Ameerika Ühendriikidele terroristide rahastamise jälgimisprogrammi raames. Nimetatud läbirääkimised olid edukad ning koostati lepingu (edaspidi „leping“) eelnõu.
- (2) Leping on oluline tagamaks, et rahvusvaheliste finantstehinguid käsitlevate sõnumite edastamisteenuse osutajad teevad Ameerika Ühendriikide rahandusministeeriumile kättesaadavaks Euroopa Liidu territooriumil säilitatavad finantstehinguid käsitlevad sõnumiandmed, mis on vajalikud terrorismi ja selle rahastamise ennetamiseks, tingimusel et järgitakse rangelt eraelu puutumatus ja isikuandmete kaitse meetmeid.
- (3) Lepingule tuleks alla kirjutada, eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
- (4) Lepinguga nähakse ette ajutine kohaldamine alates 1. veebruarist 2010. Seetõttu peaksid liikmesriigid jõustama selle sätteid alates nimetatud kuupäevast kooskõlas oma kehtiva siseriikliku õigusega. Sellekohane deklaratsioon esitatakse lepingu allakirjutamisel,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1*

Käesolevaga kiidetakse heaks Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu (mis käsitleb Euroopa Liidust pärinevate finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Ameerika Ühendriikidele terroristide rahastamise jälgimisprogrammi raames) Euroopa Liidu nimel allakirjutamine, eeldusel et kõnealune leping sõlmitakse.

Lepingu tekst on esitatud käesoleva otsuse lisas.

*Artikkel 2*

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud Euroopa Liidu nimel lepingule alla kirjutama, eeldusel et see sõlmitakse.

*Artikkel 3*

Vastavalt lepingu artiklile 15 kohaldatakse lepingu sätteid ajutiselt kooskõlas kehtivate siseriiklike õigusaktidega alates 1. veebruarist 2010 kuni lepingu jõustumiseni. Lisas esitatud deklaratsioon ajutise kohaldamise kohta tehakse lepingu allkirjastamisel.

Brüssel, 30. november 2009

Nõukogu nimel

eesistuja

B. ASK

LISA

**Deklaratsioon, mis tehakse Euroopa Liidu nimel Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu (mis käsitleb Euroopa Liidust pärinevate finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Ameerika Ühendriikidele terroristide rahastamise jälgimisprogrammi raames) allakirjutamise ajal**

„Liikmesriigid rakendavad ajutiselt käesolevat lepingut, mis ei kujuta endast erandit ELi või selle liikmesriikide õigusaktidest ega muuda neid, kuni lepingu jõustumiseni heas usus vastavalt oma kehtivatele õigusaktidele.”

\_\_\_\_\_